



NEGERI PAHANG

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF PAHANG GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 70
No. 17

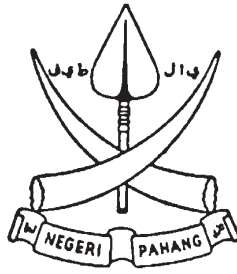
17hb Ogos 2017

TAMBAHAN No. 1
ENAKMEN

Undang-undang semakan yang berikut adalah dengan ini diterbitkan menurut subseksyen 7(1) Enakmen Penyemakan Undang-Undang (Negeri Pahang) 2005 [*Enakmen 1*]:

The following revised law is hereby published pursuant to subsection 7(1) of the Revision of Laws (State of Pahang) Enactment 2005 [*Enactment 1*]:

No.	Tajuk ringkas/Short title
Enakmen 15	Enakmen Kawalan Dan Sekatan Pengembangan Agama-Agama Bukan Islam 1989
Enactment 15	Control And Restriction of The Propagation of Non-Islamic Religious Enactment 1989



UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG

Enakmen 15

ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN ISLAM 1989

(Disemak-2017)

**ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN
PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN
ISLAM 1989**

Tarikh Perkenan Diraja	15 04 1989
Disemak sehingga	31 07 2017
Tarikh versi semakan ini disiarkan dalam <i>Warta</i>	17 08 2017
Tarikh yang ditetapkan untuk mula berkuat kuasanya versi semakan ini menurut perenggan 5(1)(xxiv) Enakmen Penyemakan Undang-Undang (Negeri Pahang) 2005 [<i>Enakmen 1</i>]	17 08 2017

Pertama kali diperbuat dalam tahun 1989
sebagai ENAKMEN No. 5 tahun 1989

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada **Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik)**.

UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG

ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN ISLAM 1989

SUSUNAN SEKSYEN

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Seksyen

1. Tajuk ringkas, mula berkuat kuasa dan pemakaian
2. Tafsiran
3. Kriteria bagi memutuskan sama ada seseorang itu seorang Islam

BAHAGIAN II

KESALAHAN-KESALAHAN

4. Kesalahan memujuk, mempengaruhi, memaksa atau menghasut seorang Islam untuk menjadi seorang penganut atau anggota dsb. suatu agama bukan Islam
5. Kesalahan mendedahkan seorang Islam kepada pengaruh suatu agama bukan Islam
6. Kesalahan mendekati seorang Islam untuk mendedahkannya kepada apa-apa ucapan atau pertunjukan mengenai apa-apa perkara berkaitan dengan suatu agama bukan Islam
7. Kesalahan menghantar atau menyerahkan terbitan mengenai apa-apa agama bukan Islam kepada seorang Islam
8. Kesalahan membahagikan apa-apa terbitan atau bahan publisiti mengenai agama bukan Islam kepada seorang Islam
9. Kesalahan berhubung dengan penggunaan perkataan dan perbendaharaan tertentu yang bersumber Islam

BAHAGIAN III

PENGUATKUASAAN DAN PELBAGAI

Seksyen

10. Pelantikan pegawai diberi kuasa
11. Kesalahan boleh tangkap dan kes boleh tangkap
12. Kuasa penyiasatan
13. Kuasa untuk menghendaki saksi-saksi hadir
14. Pemeriksaan saksi-saksi
15. Pengendalian pendakwaan
16. Izin Pendakwa Raya
17. Pengendalian prosiding oleh pegawai diberi kuasa

JADUAL

UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG

Enakmen 15

ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN ISLAM 1989

Suatu Enakmen untuk mengawal dan menyekat pengembangan iktikad dan kepercayaan agama bukan Islam dalam kalangan orang-orang yang menganuti agama Islam.

[1 Mac 1990]

BAHAWASANYA Perkara 11(4) Perlembagaan Persekutuan memperuntukkan bahawa undang-undang negeri boleh mengawal atau menyekat pengembangan apa-apa iktikad atau kepercayaan agama antara orang-orang yang menganut agama Islam;

DAN BAHAWASANYA adalah sekarang dikehendaki supaya diperbuat suatu undang-undang untuk mengawal dan menyekat pengembangan iktikad dan kepercayaan agama bukan Islam antara orang-orang yang menganuti agama Islam;

DIPERBUAT oleh Badan Perundangan Negeri Pahang seperti yang berikut:

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Tajuk ringkas, mula berkuat kuasa dan pemakaian

1. (1) Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Kawalan dan Sekatan Pengembangan Agama-Agama Bukan Islam 1989 dan hendaklah mula berkuat kuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Raja melalui pemberitahuan dalam *Warta*.

(2) Enakmen ini hendaklah dipakai bagi negeri Pahang.

Tafsiran

2. (1) Dalam Enakmen ini melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain—

“agama bukan Islam” ertinya agama Kristian, Hindu, Buddha, Sikh, Yahudi, Bahai dan agama-agama lain yang tidak diakui oleh agama Islam atau apa-apa variasi, versi, bentuk, atau cabang mana-mana agama tersebut, dan termasuklah apa-apa pegangan, ideologi, falsafah, atau apa-apa amalan atau penunaian, yang mana salah satu daripada sifat-sifatnya ialah menyembah suatu kewujudan atau kuasa spiritual atau ghaib, sama ada benar atau yang disangkakan, atau yang mengakui bahawa tujuannya atau salah satu daripada tujuannya ialah pencapaian pengajaran spiritual, perlindungan spiritual atau kewujudan spiritual, iaitu suatu pegangan, ideologi, falsafah, atau amalan atau penunaian yang tidak diakui oleh agama Islam sebagai berunsur Islam;

“bahan publisiti” berhubung dengan mana-mana terbitan, ertinya apa-apa bahan, termasuklah suatu gambar, gambar foto, poster, rajah, surat edaran, gelansar filem, iklan di akhbar dan apa-apa bentuk iklan lain, yang bertujuan untuk memberi publisiti kepada terbitan tersebut;

“filem” termasuklah—

- (a) sebuah filem wayang gambar;
- (b) sebuah pita rakaman video; dan
- (c) sebuah rekod, walau bagaimanapun ia dibuat, daripada suatu rangkaian imej berdasarkan penglihatan, yang mana adalah sebuah rekod yang mampu digunakan sebagai suatu alat menayangkan rangkaian itu sebagai suatu gambar bergerak;

“negeri” ertinya negeri Pahang;

“orang Islam” ertinya seseorang yang menganuti agama Islam;

*“pegawai diberi kuasa” ertinya—

- (a) mana-mana pegawai awam yang dilantik di bawah seksyen 10; atau
- (b) mana-mana pegawai polis berpangkat tidak rendah daripada Inspektor;

“rakaman audio” ertinya apa-apa bahan, termasuk piring hitam fonograf, pita rakaman, dan laser discs yang mana dirakamkan rakaman suara manusia;

“terbitan” ertinya apa-apa buku, majalah, pamphlet, risalah atau apa-apa bahan bacaan lain, sama ada dicetak, ditaip, ditulis tangan atau dikeluarkan dengan apa-apa cara lain, dan apa-apa bentuk keluaran ulangannya, dan termasuklah apa-apa filem atau rakaman audio.

(2) Bagi maksud Enakmen ini, suatu terbitan hendaklah dianggap sebagai suatu terbitan mengenai suatu agama bukan Islam jika—

- (a) terbitan itu adalah selain daripada filem atau rakaman audio, ia adalah atau mengandungi; atau
- (b) terbitan itu adalah sebuah filem, ia berkemampuan menggambarkan imej berdasarkan penglihatan mengenai kandungan; atau
- (c) terbitan itu adalah suatu rakaman audio, ia mengandungi suatu rakaman daripada suatu petikan dalam,

sebuah buku atau teks, atau mana-mana bahagian sebuah buku atau teks, yang kepada penganut atau anggota agama itu adalah suatu buku suci atau buku asas, atau satu daripada teks penting, bagi agama itu, atau jika pada intisarynya ia adalah suatu terbitan yang—

- (i) berkenaan dengan sejarah, prinsip, ajaran, sifat-sifat, amalan, upacara, kebajikan, dogma, ordinan, atau pertubuhan, agama itu;

*Nota—Pindaan tafsiran “pegawai diberi kuasa”.

- (ii) berkenaan dengan kewujudan, kuasa, orang atau benda yang disembah atau yang dipuja terutamanya oleh penganut atau anggota-anggota agama itu;
- (iii) mengandungi cerita, kisah, lagenda, dongeng atau anekdot berdasarkan kepada, yang terbit dari, atau merupakan dasar, agama itu;
- (iv) bertujuan untuk membawa orang kepada apa-apa pengetahuan atau sumber pengetahuan mengenai apa-apa perkara yang disebutkan dalam perenggan (i), (ii) dan (iii);
- (v) bertujuan untuk memujuk, mempengaruhi, memaksa, atau menghasut orang supaya menjadi penganut atau anggota agama itu atau mempelajari atau bertanya tentang agama itu; atau
- (vi) memiliki apa-apa kombinasi sifat-sifat yang disebutkan dalam perenggan (i) hingga (v).

(3) Walaupun suatu terbitan itu adalah suatu terbitan mengenai suatu agama bukan Islam dengan sebab bahawa ia termasuk di bawah perenggan (i), (ii), atau (iii) subseksyen (2), ia hendaklah tidak merupakan subjek suatu kesalahan di bawah Enakmen ini jika terbitan itu pada keseluruhannya adalah bagi kepentingan agama Islam atau bagi umat Islam sebagai umat Islam.

Kriteria bagi memutuskan sama ada seseorang itu seorang Islam

3. Jika dalam apa-apa pendakwaan bagi suatu kesalahan di bawah Enakmen ini timbul apa-apa soalan tentang sama ada seseorang itu seorang Islam, soalan itu hendaklah diputuskan mengikut kriteria reputasi am, tanpa membuat apa-apa percubaan untuk mempersoalkan keimanan, kepercayaan, kelakuan, perangai, watak, perbuatan, atau kemungkiran orang itu.

BAHAGIAN II

KESALAHAN-KESALAHAN

Kesalahan memujuk, mempengaruhi, memaksa atau menghasut seorang Islam untuk menjadi seorang penganut atau anggota dsb. suatu agama bukan Islam

4. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia—

- (a) memujuk, mempengaruhi, memaksa atau menghasut; atau
- (b) mengadakan atau mengendalikan apa-apa aktiviti, pertunjukan, hiburan, atau persembahan di mana isi kandungannya atau perutusannya adalah bertujuan untuk memujuk, mempengaruhi, atau menghasut,

seorang Islam—

- (i) supaya menjadi seorang penganut atau anggota atau cenderung ke arah suatu agama bukan Islam; atau
- (ii) supaya meninggalkan atau tidak suka kepada agama Islam.

(2) Mana-mana orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada sepuluh ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari empat tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(3) Adalah menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1) bahawa tertuduh itu mempunyai sebab untuk mempercayai, dan sebenarnya mempercayai, bahawa orang lain itu bukan seorang Islam.

(4) Adalah tidak menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1) bahawa orang lain itu telah tidak terpengaruh oleh apa-apa perkara yang diperkata atau dilakukan oleh tertuduh itu kepadanya.

Kesalahan mendedahkan seorang Islam kepada pengaruh suatu agama bukan Islam

5. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia menyuruh, menyebabkan, memujuk, mempengaruhi, memaksa, menghasut, menggalakkan atau membenarkan seorang lain yang beragama Islam supaya menerima ajaran dalam suatu agama bukan Islam, atau supaya mengambil bahagian dalam apa-apa istiadat, perbuatan menyembah, atau aktiviti keagamaan suatu agama bukan Islam atau dalam apa-apa aktiviti yang dianjurkan atau dikelolakan oleh atau adalah untuk faedah suatu agama bukan Islam atau apa-apa badan atau institusi yang berkaitan dengan suatu agama bukan Islam.

(2) Mana-mana orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada sepuluh ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari empat tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(3) Adalah menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1) bahawa tertuduh itu, sebelum kesalahan orang yang dikatakan itu, telah diberitahu bahawa orang itu bukanlah seorang Islam.

Kesalahan mendekati seorang Islam untuk mendedahkannya kepada apa-apa ucapan atau pertunjukan mengenai apa-apa perkara berkaitan dengan suatu agama bukan Islam

6. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia mengunjungi, atau mengatur atau berusaha mengadakan suatu perjumpaan dengan, atau menghubungi melalui telefon atau dengan apa-apa cara lain, seorang Islam bagi maksud mendedahkan orang Islam itu kepada apa-apa ucapan atau pertunjukan mengenai apa-apa perkara berkaitan dengan suatu agama bukan Islam.

(2) Mana-mana orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada lima ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari dua tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(3) Dalam suatu pendakwaan atau suatu kesalahan di bawah subseksyen (1), maksud tertuduh itu mengunjungi, atau mengatur atau berusaha mengadakan suatu perjumpaan dengan, atau menghubungi, orang lain itu hendaklah dianggap sebagai maksud mendedahkannya kepada apa-apa ucapan atau pertunjukan mengenai apa-apa perkara berkaitan dengan suatu agama bukan Islam jika, memandang pada keseluruhannya kepada semua yang telah berlaku dalam masa kunjungan, perjumpaan, percakapan telefon atau dengan apa-apa cara lain itu, adalah didapati tanpa keraguan yang munasabah bahawa ia adalah maksud sebenar atau satu daripada maksud-maksud sebenar tertuduh itu walaupun, dalam masa kunjungan, perjumpaan, atau percakapan telefon atau dengan apa-apa cara lain itu, perkara atau hal selain daripada yang berkaitan dengan maksud itu juga disebut atau dilakukan atau perkara atau hal yang berkaitan dengan maksud itu tidak disebut atau dilakukan sebanyak perkara-perkara lain.

Kesalahan menghantar atau menyerahkan terbitan mengenai apa-apa agama bukan Islam kepada seorang Islam

7. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia, dari dalam negeri menghantar atau menyerahkan atau menyebabkan dihantar atau diserahkan kepada seorang Islam di dalam atau di luar negeri, atau, dari luar negeri, menghantar atau menyebabkan dihantar atau diserahkan kepada seorang Islam di dalam negeri, apa-apa terbitan mengenai apa-apa agama bukan Islam, atau apa-apa bahan publisiti yang berkaitan dengan terbitan itu, yang tidak diminta oleh orang lain.

(2) Mana-mana orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada lima ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari dua tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(3) Bagi maksud subseksyen (1), sesuatu penerbitan atau bahan publisiti yang dihantar atau diserahkan kepada atau dialamatkan kepada seseorang hendaklah dianggap sebagai dihantar atau diserahkan kepada orang itu.

(4) Adalah menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1) bahawa tertuduh itu, setelah siasatan teliti, mempunyai sebab untuk mempercayai, dan sebenarnya mempercayai, bahawa orang yang kepadanya terbitan atau bahan publisiti yang berkenaan itu dihantar atau diserahkan bukan seorang Islam.

(5) Adalah tidak menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1) bahawa orang yang kepadanya terbitan atau bahan publisiti yang berkenaan itu dihantar atau diserahkan telah membuat suatu permintaan bagi mendapatkannya jika permintaan itu telah didorong oleh tertuduh itu atau oleh mana-mana orang yang bertindak bagi pihak tertuduh itu.

(6) Subseksyen (1) tidak dipakai bagi—

- (a) perbuatan yang boleh menjadi suatu kesalahan di bawah subseksyen 8(1); atau
- (b) mana-mana pegawai atau pengkhidmat Jabatan Pos yang menghantar atau menyerahkan apa-apa terbitan atau bahan publisiti di dalam menjalankan tugas rasminya.

Kesalahan membahagikan apa-apa terbitan atau bahan publisiti mengenai agama bukan Islam kepada seorang Islam

8. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia, dalam masa membahagikan apa-apa terbitan atau bahan publisiti mengenai suatu agama bukan Islam, secara langsung atau tidak langsung menyerahkan satu salinan atau salinan-salinan terbitan atau bahan publisiti itu kepada seorang Islam.

(2) Mana-mana orang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada lima ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari dua tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(3) Adalah menjadi suatu pembelaan terhadap suatu pertuduhan di bawah subseksyen (1)—

- (a) bahawa tertuduh itu telah menjalankan usaha yang munasabah bagi memastikan bahawa terbitan atau bahan publisiti itu tidak jatuh ke tangan seorang Islam; atau
- (b) bahawa orang yang kepadanya tertuduh itu telah menyerahkan terbitan atau bahan publisiti itu telah meminta suatu salinan atau salinan-salinan terbitan atau bahan publisiti itu tanpa apa-apa dorongan daripada pihak tertuduh itu.

Kesalahan berhubung dengan penggunaan perkataan dan perbahasaan tertentu yang bersumber Islam

9. (1) Seseorang adalah melakukan kesalahan jika ia, dalam apa-apa tulisan yang diterbitkan, atau dalam apa-apa ucapan atau pernyataan awam, atau dalam apa-apa ucapan atau pernyataan yang ditujukan kepada suatu perhimpunan, atau dalam apa-apa ucapan atau pernyataan itu yang diterbitkan atau disiarkan dan yang pada masa ucapan atau pernyataan itu dibuat ia tahu atau, pada munasabahnya, patut tahu akan diterbitkan atau disiarkan, menggunakan mana-mana perkataan yang disenaraikan dalam Bahagian I Jadual, atau apa-apa terbitan atau variasinya, untuk menyatakan atau memperihalkan apa-apa fakta kepercayaan, idea, konsep, perbuatan, aktiviti, perkara, atau hal mengenai atau berkaitan dengan mana-mana agama bukan Islam.

(2) Seseorang yang bukan seorang Islam adalah melakukan kesalahan jika ia, dalam keadaan yang dinyatakan dalam subseksyen (1), menggunakan mana-mana perbahasaan yang disenaraikan dalam Bahagian II Jadual, kecuali sebagai petikan atau rujukan.

(3) Seseorang yang melakukan suatu kesalahan di bawah subseksyen (1) atau (2) boleh, apabila disabitkan, dikenakan denda tidak lebih daripada lima ribu ringgit atau penjara selama tempoh tidak lebih dari dua tahun atau kedua-dua denda dan penjara.

(4) Raja boleh, melalui perintah yang disiarkan dalam *Warta*, meminda Jadual.

BAHAGIAN III

PENGUATKUASAAN DAN PELBAGAI

***Pelantikan pegawai diberi kuasa**

10. Melainkan dalam hal seseorang pegawai polis berpangkat tidak rendah daripada Inspektor, Raja boleh, secara bertulis, melantik mana-mana pegawai awam menjadi pegawai diberi kuasa.

Kesalahan boleh tangkap dan kes boleh tangkap [N.M.B. Bab 6]

11. (1) Semua kesalahan dan kes di bawah Enakmen ini hendaklah disifatkan sebagai kesalahan boleh tangkap dan kes boleh tangkap bagi maksud Kanun Prosedur Jenayah.

(2) Seseorang pegawai diberi kuasa atau mana-mana pegawai polis berpangkat tidak rendah daripada Inspektor boleh menangkap tanpa waran mana-mana orang yang disyaki telah melakukan mana-mana kesalahan di bawah Enakmen ini.

(3) Apabila seseorang pegawai diberi kuasa menjalankan kuasa penangkapannya di bawah subseksyen (2), ia hendaklah menyatakan jawatan dan kuasanya dan mengemukakan untuk diperiksa kepada mana-mana orang yang terhadapnya ia bertindak, suatu kad kuasa yang ditentukan oleh Raja.

(4) Seseorang pegawai diberi kuasa boleh meminta mana-mana pegawai polis bagi membantu dalam menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh subseksyen (2), dan adalah menjadi tugas setiap pegawai polis mematuhi mana-mana permintaan itu.

(5) Seseorang pegawai diberi kuasa untuk membuat suatu penangkapan di bawah subseksyen (2) hendaklah tanpa kelewatan yang tidak sepatutnya menyerahkan orang yang ditangkap itu kepada seorang pegawai polis atau membawa orang itu ke balai polis yang berhampiran; dan peruntukan-peruntukan Kanun Prosedur Jenayah hendaklah dipakai berhubung dengan orang yang ditangkap itu.

*Nota—Pindaan seksyen 10.

Kuasa penyiataan

12. (1) Mana-mana pegawai diberi kuasa hendaklah mempunyai kuasa untuk menyasat perbuatan melakukan mana-mana kesalahan di bawah Enakmen ini.

(2) Setiap orang yang dikehendaki oleh seseorang pegawai diberi kuasa untuk memberi apa-apa maklumat atau mengemukakan apa-apa dokumen atau artikel lain yang berhubung dengan perbuatan melakukan sesuatu kesalahan itu adalah dalam kuasa orang itu untuk memberi hendaklah terikat di sisi undang-undang untuk memberi maklumat itu atau menyerahkan dokumen atau artikel lain itu.

Kuasa untuk menghendaki saksi-saksi hadir

13. (1) Seseorang pegawai diberi kuasa untuk membuat suatu penyiataan di bawah seksyen 12 boleh dengan perintah secara bertulis menghendaki mana-mana orang yang pada pendapatnya tahu akan hal-hal yang berkaitan dengan kes itu supaya hadir di hadapannya, dan orang itu hendaklah hadir sebagaimana yang dikehendaki.

(2) Jika mana-mana orang yang tertakluk kepada suatu perintah di bawah subseksyen (1) gagal hadir sebagaimana yang dikehendaki oleh perintah itu, pegawai diberi kuasa itu boleh melaporkan kegagalan itu kepada seorang Majistret yang boleh sesudah menerima laporan itu mengeluarkan suatu waran untuk menjamin kehadiran orang itu sebagaimana dikehendaki oleh perintah itu.

(3) Seseorang yang hadir sebagaimana yang dikehendaki di bawah subseksyen (1) adalah berhak dibayar perbelanjaan perjalanan dan saraan yang munasabah yang dilakukan olehnya; dan adalah sah bagi Setiausaha Kerajaan Negeri untuk membayar perbelanjaan tersebut.

Pemeriksaan saksi-saksi

14. (1) Seseorang pegawai diberi kuasa untuk membuat suatu penyiasatan di bawah seksyen 12 boleh memeriksa secara lisan mana-mana orang yang dijangka tahu akan fakta dan hal yang berkaitan dengan kes itu.

(2) Orang itu adalah diwajibkan menjawab semua soalan berhubung dengan kes itu yang dikemukakan kepadanya oleh pegawai diberi kuasa itu:

Dengan syarat bahawa orang itu boleh enggan menjawab apa-apa soalan yang jawapannya berkemungkinan mendedharkannya kepada suatu pertuduhan jenayah atau penalti atau lucuthak.

(3) Seseorang yang membuat pernyataan di bawah seksyen ini adalah terikat di sisi undang-undang untuk menyatakan yang benar, sama ada atau tidak pernyataan itu dibuat pada keseluruhan atau sebahagiannya bagi menjawab soalan-soalan.

(4) Seseorang pegawai diberi kuasa untuk memeriksa seseorang di bawah subseksyen (1) hendaklah terlebih dahulu memberitahu orang itu akan peruntukan-peruntukan subseksyen (2) dan (3).

(5) Sesuatu pernyataan yang dibuat oleh mana-mana orang di bawah seksyen ini hendaklah, jika boleh, dituliskan dan ditandatangani oleh orang yang membuatnya atau ditandakan dengan cap ibu jarinya, sebagaimana yang berkenaan, selepas pernyataan itu dibacakan kepada orang itu dalam bahasa ia membuat pernyataan itu dan ia telah diberi peluang untuk membuat pembetulan yang hendak dibuat olehnya.

Pengendalian pendakwaan

15. Tanpa prejudis kepada Perkara 145(3) Perlembagaan Persekutuan, setiap pegawai diberi kuasa atau mana-mana pegawai polis berpangkat tidak rendah daripada Inspektor hendaklah mempunyai kuasa untuk hadir di mana-mana mahkamah dan mengendalikan mana-mana pendakwaan berkaitan dengan mana-mana kesalahan di bawah Enakmen ini.

***Izin Pendakwa Raya**

16. Tiada pendakwaan berkenaan dengan apa-apa kesalahan di bawah Enakmen ini boleh dimulakan kecuali oleh atau dengan keizinan bertulis Pendakwa Raya.

Pengendalian prosiding oleh pegawai diberi kuasa

17. Prosiding berkenaan apa-apa kesalahan di bawah Enakmen ini boleh, dengan izin Pendakwa Raya, dikendalikan oleh pegawai diberi kuasa.

**Nota—Memasukkan seksyen baru “seksyen 16 dan seksyen 17” selepas “seksyen 15” rujuk—Enakmen A47/2014.*

JADUAL
(Seksyen 9)

BAHAGIAN I

PERKATAAN-PERKATAAN YANG TIDAK BOLEH DIKAITKAN
DENGAN AGAMA BUKAN ISLAM

Allah Firman Allah	Illahi Wahyu	Rasul Iman	Fatwa Khutbah	Imam Sheikh	Fitrah Musabaqah
Ulama	Mubaligh	Dakwah	Nabi	Akhirat	Hajah
Hadith	Syariah	Injil	Tabligh	Masjid	Haul
Ibadat	Qiblat	Solat	*Al-Quran	Surau	Karamah
Kaabah	Haj	Khalifah	As-Sunnah	Musolla	Syahadah
Kadi	Mufti	Wali	Azan	Zakat	Baitullah

BAHAGIAN II

PERBAHASAAN-PERBAHASAAN YANG TIDAK BOLEH
DIGUNAKAN OLEH ORANG BUKAN ISLAM

Subhanallah	**Assalamualaikum
Alhamdulillah	Walaikumussalam
Lailahaillallah	Wallahi
Walillahilhamd	Wabillahi
Allahu Akbar	Watallahi
Insyallah	Azubillah
Astagfirullahal Azim	Bismillah
Tabaraka Allah	
Masyaallah	
Lahaula Walaquata Illabillahilaliyil Azim	

**Nota—Memasukkan perkataan “Al-Quran, As-Sunnah, Azan, Imam, Sheikh, Akhirat, Masjid, Surau, Musolla, Zakat, Fitrah, Musabaqah, Hajah, Haul, Karamah, Syadah dan Baitullah” selepas perkataan “Tabligh” rujuk—Phg. P.U. 12/2017.*

*** Nota—Memasukkan perkataan “Assalamualaikum, Walaikumussalam, Wallahi, Wabillahi, Watallahi, Azubillah, Bismillah” selepas perkataan “Lahaula Walaquata Illabillahilaliyil Azim” rujuk—Phg. P.U. 12/2017.*

UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG
ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN
PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN
ISLAM 1989

SENARAI PINDAAN

Undang-Undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuat kuasa dari
Enakmen A47	Enakmen Kawalan dan Sekatan Pengembangan Agama-Agama Bukan Islam (Pindaan) 2014	15 April 2016
Phg. P.U. 12/2017	Perintah Kawalan dan Sekatan Pengembangan Agama-Agama Bukan Islam 2017	31 Mac 2017

UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG
ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN
PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN
ISLAM 1989

SENARAI SEKSYEN YANG DIPINDA

Undang-Undang yang meminda	Tajuk ringkas	Berkuat kuasa dari
Seksyen baru 16 dan 17	Enakmen A47	15 April 2016
Pindaan Jadual	Phg. P.U. 12/2017	31 Mac 2017

UNDANG-UNDANG NEGERI PAHANG
ENAKMEN KAWALAN DAN SEKATAN
PENGEMBANGAN AGAMA-AGAMA BUKAN
ISLAM 1989

(Disemak — 2017)

SENARAI PINDAAN YANG DIBUAT OLEH PESURUHJAYA
PENYEMAK UNDANG-UNDANG DI BAWAH SEKSYEN 5 ENAKMEN
PENYEMAKAN UNDANG-UNDANG (NEGERI PAHANG) 2005
[ENAKMEN 1]

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Bentuk Perkenan Diraja	Ditinggalkan	Seksyen 5(1)(xxv)
Mukadimah	<ol style="list-style-type: none"> 1. Perkataan “iktikad-iktikad” diganti dengan perkataan “iktikad”. 2. Perkataan “kepercayaan-kepercayaan” diganti dengan perkataan “kepercayaan”. 3. Perkataan “di” diganti dengan perkataan “dalam”. 4. Perkataan “OLEH YANG DEMIKIAN, menurut Perkara 11(4) Pelembagaan Persekutuan ADALAH DENGAN INI UNDANG UNDANG” ditinggalkan. 5. Memasukkan perkataan “yang” sebelum perkataan “berikut”. 	<p>Seksyen 5(1)(xiv)</p> <p>Seksyen 5(1)(xiv)</p> <p>Seksyen 5(1)(xiv)</p> <p>Seksyen 5(1)(xiv)</p> <p>Seksyen 5(1)(xiv)</p>
seksyen 1	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 1(1)	Perkataan “berkuatkuasa” dijarakkan kepada “berkuatkuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Subseksyen 1(2)	Huruf “N” pada perkataan “Negeri” diganti dengan huruf “n”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 2	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 2(1)	1. Perkataan “lain-lain agama” diganti dengan perkataan “agama-agama lain”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “wujudan” diganti dengan perkataan “kewujudan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	3. Perkataan “tujuan-tujuannya” diganti dengan perkataan “tujuannya”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	4. Perkataan “ianya” diganti dengan perkataan “ia”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	5. Perkataan “dari” diganti dengan perkataan “daripada”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	6. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberikuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	7. Perkataan “piring-piring” diganti dengan perkataan “piring”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	8. Perkataan “pita-pita” diganti dengan perkataan “pita”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	9. Perkataan “pamflet” diganti dengan perkataan “pamplet”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 2(2)	1. Perkataan “maksud-maksud” diganti dengan perkataan “maksud”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “dari” selepas perkataan “petikan” diganti dengan perkataan “dalam”.	Seksyen 5(1)(xiv)

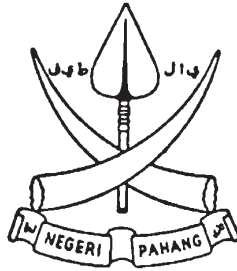
Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
	3. Perkataan “wujudan” diganti dengan perkataan “kewujudan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	4. Perkataan “legenda” diganti dengan perkataan “lagenda”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	5. Perkataan “penganut-penganut” diganti dengan perkataan “penganut”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	6. Perkataan “anggota-anggota” diganti dengan perkataan “anggota”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 3	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Seksyen 4	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 4(2)	1. Perkataan “daripada” sebelum perkataan “empat tahun” diganti dengan perkataan “dari”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “itu” selepas perkataan “penjara” ditinggalkan.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 5	1. Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
	2. Perkataan “pengaruh-pengaruh” diganti dengan perkataan “pengaruh”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 5(2)	1. Perkataan “daripada” sebelum perkataan “empat tahun” diganti dengan perkataan “dari”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “itu” selepas perkataan “penjara” ditinggalkan.	Seksyen 5(1)(xiv)

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Seksyen 6	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 6(1)	Perkataan “dengan” sebelum perkataan “telefon” diganti dengan perkataan “melalui”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 6(2)	1. Perkataan “daripada” sebelum perkataan “dua tahun” diganti dengan perkataan “dari”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “itu” selepas perkataan “penjara” ditinggalkan.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 6(3)	1. Perkataan “ianya” diganti dengan perkataan “ia”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “perkara-perkara” diganti dengan perkataan “perkara”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	3. Perkataan “hal-hal” diganti dengan perkataan “hal”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 7	1. Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
	2. Perkataan “terbitan-terbitan” pada nota bahu diganti dengan perkataan “terbitan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 7(1)	Huruf “N” pada perkataan “Negeri” diganti dengan huruf “n”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 7(2)	1. Perkataan “daripada” sebelum perkataan “dua tahun” diganti dengan perkataan “dari”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “itu” selepas perkataan “penjara” ditinggalkan.	Seksyen 5(1)(xiv)

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Subseksyen 7(6)	Perkataan “seksyen 8(1)” diganti dengan perkataan “subseksyen 8(1)”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 8	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 8(3)(a)	Perkataan “mempastikan” diganti dengan perkataan “memastikan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 9	1. Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
	2. Perkataan “perkataan-perkataan” pada nota bahu diganti dengan “perkataan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 9(3)	1. Perkataan “daripada” sebelum perkataan “dua tahun” diganti dengan perkataan “dari”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “itu” selepas perkataan “penjara” ditinggalkan.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 10	1. Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
	2. Perkataan “perlantikan” diganti dengan perkataan “pelantikan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	3. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Seksyen 11	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 11(1)	1. Perkataan “kesalahan-kesalahan” diganti dengan perkataan “kesalahan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	2. Perkataan “kes-kes” diganti dengan perkataan “kes”.	Seksyen 5(1)(xiv)

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Subseksyen 11(3)	Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Subseksyen 11(4)	Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Subseksyen 11(5)	1. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	2. Perkataan “yang” diganti dengan perkataan “untuk”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 12	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 12(1)	Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Subseksyen 12(2)	1. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	2. Perkataan “yang” selepas perkataan “itu” ditinggalkan	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 13	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
Subseksyen 13(1)	1. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	2. Perkataan “yang” diganti dengan perkataan “untuk”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 13(2)	Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Seksyen 14	Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)

Peruntukan/seksyen	Senarai pindaan	Kuasa meminda
Subseksyen 14(1)	1. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	2. Perkataan “yang” diganti dengan perkataan “untuk”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	3. Perkataan “fakta-fakta” diganti dengan perkataan “fakta”.	Seksyen 5(1)(xiv)
	4. Perkataan “hal-hal” diganti dengan perkataan “hal”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 14(2)	Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
Subseksyen 14(4)	1. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)
	2. Perkataan “yang” diganti dengan perkataan “untuk”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Subseksyen 14(5)	Perkataan “pembetulan-pembetulan” diganti dengan perkataan “pembetulan”.	Seksyen 5(1)(xiv)
Seksyen 15	1. Menggantikan nota birai kepada nota bahu.	Seksyen 5(1)(xxv)
	2. Perkataan “diberikuasa” dijarakkan kepada “diberi kuasa”.	Seksyen 5(1)(xx)



LAWS OF THE STATE OF PAHANG

Enactment 15

CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989

(Revised–2017)

PUBLISHED BY:
THE COMMISSIONER OF LAW REVISION STATE OF PAHANG UNDER THE
AUTHORITY OF THE REVISION OF LAWS (STATE OF PAHANG) ENACTMENT 2005
[ENACTMENT 1]
2017

**CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION
OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989**

Date of Royal Assent	15 04 1989
Revised up to	31 07 2017
Date of publication in the <i>Gazette</i> of this revised version	17 08 2017
Date of appointed for coming into force of this revised version pursuant to paragraph 5(1)(xxiv) of the Revision of Laws (State of Pahang) Enactment 2005 [<i>Enactment 1</i>]	17 08 2017

First enacted in 1989 as ENACTMENT No. 5 of 1989

Publisher's Copyright ©

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means electronic, mechanical, photocopying, recording and/or otherwise without the prior permission of **Percetakan Nasional Malaysia Berhad** (Appointed Printer to the Government of Malaysia).

LAWS OF THE STATE OF PAHANG**CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION
OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989**

ARRANGEMENT OF SECTIONS

PART I**PRELIMINARY***Section*

1. Short title, commencement and application
2. Interpretation
3. Criterion for deciding whether a person is a Muslim

PART II**OFFENCES**

4. Offence of persuading, influencing, coercing, or inciting a Muslim to become a follower or member of, etc. a non-Islamic religion
5. Offence of subjecting a Muslim to influences of a non-Islamic religion
6. Offence of approaching a Muslim to subject him to any speech on or display of any matter concerning a non-Islamic religion
7. Offence of sending or delivering publication concerning any non-Islamic religion to a Muslim
8. Offence of distributing any publication or publicity material concerning non-Islamic religion to a Muslim
9. Offence relating to the use of certain words and expressions of Islamic origins

PART III

ENFORCEMENT AND MISCELLANEOUS

Section

10. Appointment of an authorised officer
11. Seizable offences and seizable cases
12. Power of investigation
13. Power to require attendance of witnesses
14. Examination of witnesses
15. Conduct of prosecution
16. Consent of the Public Prosecutor
17. Conduct of prosecution by an Authorised Officer

SCHEDULE

LAWS OF THE STATE OF PAHANG

Enactment 15

CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989

An Enactment to control and restrict the propagation of non-Islamic religious doctrines and beliefs among persons professing the religion of Islam.

[1 March 1990]

WHEREAS Article 11(4) of the Federal Constitution provides that state law may control or restrict the propagation of any religious doctrine or belief among persons professing the religion of Islam;

AND WHEREAS it is now desired to make a law to control and restrict the propagation of non-Islamic religious doctrines and beliefs among persons professing the religion of Islam;

ENACTED by the Legislature of the State of Pahang as follows:

PART I

PRELIMINARY

Short title, commencement and application

1. (1) This Enactment may be cited as the Control And Restriction of The Propagation of Non-Islamic Religions Enactment 1989 and shall come into operation on a date to be appointed by the Ruler by notification in the *Gazette*.

(2) This Enactment shall apply to the state of Pahang.

Interpretation

2. (1) In this Enactment unless the context otherwise requires—

“audio recording” means any material, including phonograph records, tapes, and laser disc, on which is recorded a recording of a human voice;

*“authorised officer” means—

(a) a public officer appointed under section 10; or

(b) any police officer not below the rank of an Inspector;

“film” includes—

(a) a cinematograph film;

(b) a videotape; and

(c) a record, howsoever made, of a sequence of visual images, which is a record capable of being used as a means of showing that sequence as a moving picture;

“Muslim” means a person professing the religion of Islam;

“non-Islamic religion” means Christianity, Hinduism, Buddhism, Sikhism, Judaism, Bahai and any other religion not recognized by the religion of Islam or any variation, version, form, or offshoot of any of the said religions, and includes any creed, ideology, philosophy, or any body of practices or observances, which has as one of its characteristics the worship of some spiritual or supernatural being or power, whether real or supposed, or which purports to have as its aim or one of its aims the attainment of spiritual enlightenment, spiritual protection, or spiritual existence, being a creed, ideology, philosophy, or body of practices or observances which is not recognised by the religion of Islam as belonging to it;

*NOTE—Amendment the definition of “authorised officer”.

*Control And Restriction of The Propagation of
Non-Islamic Religions Enactment 1989* 7

“publication” means any book, magazine, pamphlet, leaflet, or any other reading material, whether printed, typed, handwritten, or otherwise produced, and any reproduction thereof by any means, and includes any film or audio recording;

“publicity material” in relation to any publication, means any material, including a picture, photograph, poster, figure, handbill, slide, newspaper advertisement and any other form of advertisement, intended to publicise the publication;

“state” means the state of Pahang.

(2) For the purposes of this Enactment, a publication shall be held to be a publication concerning a non-Islamic religion if—

- (a) the publication is other than a film or audio recording, it is or contains; or
- (b) the publication is a film, it is capable of reproducing visual images of the contents of; or
- (c) the publication is an audio recording, it contains a recording of a recitation of,

a book or text, or any part of a book or text, which to the followers or members of that religion is a holy or fundamental book, or one of the essential texts, of that religion, or if in essence it is a publication which—

- (i) treats of the history, tenets, teachings, characteristics, fundamentals, observances, rites, rituals, virtues, dogmas, ordinances, or organisation, of that religion;
- (ii) treats of any being, power, person, or thing worshipped or revered by the followers or members of that religion especially;
- (iii) comprises stories, tales, legends, fables or anecdotes based on emanating from, or forming the basis of, that religion;

- (iv) seeks to lead persons to any knowledge or source of knowledge concerning any of the matters mentioned in paragraphs (i), (ii) and (iii);
- (v) seeks to persuade, influence, coerce, or incite persons to become followers or members of that religion or to learn or inquire about that religion; or
- (vi) possesses any combination of the characteristics mentioned in paragraphs (i) to (v).

(3) Notwithstanding that a publication is a publication concerning a non-Islamic religion by reason that it falls under paragraphs (i), (ii), or (iii) of subsection (2), it shall not form the subject of an offence under this Enactment if the publication as a whole is in the interest of the religion of Islam or of Muslims as Muslims.

Criterion for deciding whether a person is a Muslim

3. If in any prosecution for an offence under this Enactment any question arises as to whether a person is a Muslim, that question shall be decided according to the criterion of general reputation, without making any attempt to question the faith, beliefs, conduct, behavior, character, acts, or omissions of that person.

PART II

OFFENCES

Offence of persuading, influencing, coercing, or inciting a Muslim to become a follower or member of, etc. a non-Islamic religion

- 4.** (1) A person commits an offence if he—
- (a) persuades, influences, coerces, or incites; or
 - (b) holds or organizes any activity, performance, entertainment, or presentation whose content or message is designed to persuade, influence, or incite,

a Muslim—

- (i) to become a follower or member of, or to be inclined toward, a non-Islamic religion; or
- (ii) to forsake or disfavour the religion of Islam.

(2) Any person who commits an offence under subsection (1) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding four years or to both such fine and imprisonment.

(3) It shall be a defence to a charge under subsection (1) that the accused had reason to believe and did believe, that the other person was not a Muslim.

(4) It shall not be a defence to a charge under subsection (1) that the other person was not affected by anything said or done by the accused to him.

Offence of subjecting a Muslim to influences of a non-Islamic religion

5. (1) A person commits an offence if he requires, causes, persuades, influences, coerces, incites, encourages, or allows any other person who is a Muslim to receive instruction in a non-Islamic religion, or to take part in any ceremony, act of worship, or religious activity of a non-Islamic religion or in any activity which is sponsored or organized by or is for the benefit of a non-Islamic religion or any body or institution associated with a non-Islamic religion.

(2) Any person who commits an offence under subsection (1) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding ten thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding four years or to both such fine and imprisonment.

(3) It shall be a defence to a charge under subsection (1) that the accused, prior to the alleged offence, had been informed that the person was not a Muslim.

Offence of approaching a Muslim to subject him to any speech on or display of any matter concerning a non-Islamic religion

6. (1) A person commits an offence if he calls on, or arranges or contrives a meeting with, or contracts by telephone or by any other means, a Muslim for the purpose of subjecting the Muslim to any speech on or display of any matter concerning a non-Islamic religion.

(2) A person who commits an offence under subsection (1) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

(3) In a prosecution for an offence under subsection (1), the purpose of the accused calling on, or arranging or contriving a meeting with, or contacting, the other person shall be held to be that of subjecting him to any speech on or display of any matter concerning a non-Islamic religion if, viewing as a whole all that transpired during the call, meeting, telephone conversation or by any other means, it appears to be beyond reasonable doubt that such was the true purpose or one of the true purposes the accused, notwithstanding that, during the call, meeting, or telephone conversation or by any other means, matters or things other than those related to such purpose were also mentioned or done or matters or things related to such purpose were not mentioned or done as much as other matters.

Offence of sending or delivering publication concerning any non-Islamic religion to a Muslim

7. (1) A person commits an offence if he, from within the state sends or delivers or causes to be sent or delivered to a Muslim within or outside the state, or, from outside the state, sends or causes to be sent or delivered to a Muslim within the state, any publication concerning any non-Islamic religion, or any publicity material relating to such publication, which has not been requested for by that other person.

(2) A person who commits an offence under subsection (1) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

(3) For the purposes of subsection (1), a publication or publicity material sent or delivered to or addressed to a person shall be held to be sent or delivered to that person.

(4) It shall be a defence to a charge under subsection (1) that the accused, upon due inquiry, had reason to believe and did believe, that the person to whom the publication or publicity material in question was sent or delivered was not a Muslim.

(5) It shall not be a defence to a charge under subsection (1) that the person to whom the publication or publicity material in question was sent or delivered had made a request for it if the request had been prompted by the accused or by any person acting on behalf of the accused.

(6) Subsection (1) does not apply to—

(a) an act that would constitute an offence under subsection 8(1); or

(b) any officer or employee of the Postal Department who sends or delivers any publication or publicity material in the course of his official duty.

Offence of distributing any publication or publicity material concerning non-Islamic religion to a Muslim

8. (1) A person commits an offence if he, in the course of distributing any publication or publicity material concerning a non-Islamic religion, directly or indirectly delivers a copy or copies of the publication or publicity material to a Muslim.

(2) Any person who commits an offence under subsection (1) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

- (3) It shall be a defence to a charge under subsection (1)—
- (a) that the accused had exercised reasonable care to ensure that the publication or publicity material did not fall into the hands of a Muslim;
 - (b) that the person to whom the accused had delivered the publication or publicity material had requested for a copy or copies of the publication or publicity material without any prompting on the part of the accused.

Offence relating to the use of certain words and expressions of Islamic origins

9. (1) A person commits an offence if he, in any published writing, or in any public speech or statement, or in any speech or statement addressed to a gathering of persons, or in any such speech or statement which is published or broadcasted and which at the time of its making he knew or ought reasonably to have known would be published or broadcasted, uses any of the words listed in Part I of the Schedule, or any of its derivatives or variations, to express or describe any fact, belief, idea, concept, act, activity, matter, or thing of or pertaining to any non-Islamic religion.

(2) A person who is not a Muslim commits an offence if he, in the circumstances laid down in subsection (1), uses any of the expressions listed in Part II of the Schedule, except by way of quotation or reference.

(3) Any person who commits an offence under subsections (1) or (2) shall, on conviction, be liable to a fine not exceeding five thousand ringgit or to imprisonment for a term not exceeding two years or to both such fine and imprisonment.

(4) The Ruler may, by order published in the *Gazette*, amend the Schedule.

PART III

ENFORCEMENT AND MISCELLANEOUS

***Appointment of an authorised officer**

10. Except in the case of a police not below the rank of an Inspector, the Ruler may, in writing, appoint any public officer to be an authorised officer under this Enactment.

Seizable offences and seizable cases [F.M.S. Cap. 6]

11. (1) All offences and cases under this Enactment shall be deemed to be seizable offences and seizable cases for the purposes of the Criminal Procedure Code.

(2) An authorised officer or any police officer not below the rank of an Inspector may arrest without warrant any person suspected of having committed any offence under this Enactment.

(3) When an authorised officer exercises his power of arrest under subsection (2), he shall declare his office and authority and produce for inspection to any person against whom he is acting an authority card to be prescribed by the Ruler.

(4) An authorised officer may call upon any police officer for assistance in the existence of the powers conferred by subsection (2), and it shall be the duty of every police to comply with any such request.

(5) An authorised officer making an arrest under subsection (2) shall without unnecessary delay make over the person so arrested to a police officer or take such person to the nearest police station; and the provisions of the Criminal Procedure Code shall apply in relation to the person so arrested.

*NOTE—Substitution of section 10.

Power of investigation

12. (1) Any authorised officer shall have the power to investigate the commission of any offence under this Enactment.

(2) Every person required by an authorised officer to give any information or to produce any document or other article relating to the commission of such an offence which is in the person's power to give shall be legally bound to give the information or to produce the document or other article.

Power to require attendance of witnesses

13. (1) An authorised officer making an investigation under section 12 may by order in writing require the attendance before himself of any person who appears to the officer to be acquainted with the circumstances of the case, and such person shall attend as so required.

(2) If any person subject to an order under subsection (1) fails to attend as required by the order, the authorised officer may report the failure to a Magistrate who may there upon issue a warrant to secure the attendance of the person as required by such order.

(3) A person attending as required under subsection (1) shall be entitled to be paid a reasonable travelling and subsistence expenses incurred by him; and it shall be lawful for the State Secretary to pay such expenses.

Examination of witnesses

14. (1) An authorised officer making an investigation under section 12 may examine orally any person supposed to be acquainted with the facts and circumstances of the case.

(2) Such person shall be bound to answer all questions relating to the case put to him by the authorised officer:

Provided that such person may refuse to answer any question the answer to which would have a tendency to expose him to a criminal charge or penalty or forfeiture.

(3) A person making a statement under this section shall be legally bound to state the truth, whether or not the statement is made wholly or partly in answer to questions.

(4) An authorised officer examining a person under subsection (1) shall first inform that person of the provisions of subsections (2) and (3).

(5) A statement made by any person under this section shall, whenever possible, be reduced into writing and signed by the person making it or affixed with his thumbprint, as the case may be, after it has been read to him in the language in which he made it and he has been given an opportunity to make any corrections he may wish.

Conduct of prosecution

15. Without prejudice to Article 145(3) of the Federal Constitution, every authorised officer or any police officer not below the rank of an Inspector shall have the authority to appear in any court and conduct any prosecution in respect of any offence under this Enactment.

***Consent of the Public Prosecutor**

16. No prosecution in respect of any offence under this Enactment shall be instituted except by or with the consent in writing of the Public Prosecutor.

Conduct of prosecution by an Authorised Officer

17. Proceedings in respect of any offence under this Enactment may with the consent of the Public Prosecutor, be conducted by an authorised officer.

**NOTE--"Inserting new sections of section 16 and section 17" see-Enactment A47/2014.*

SCHEDULE

(Section 9)

PART I

WORDS WHICH ARE NOT TO BE ASSOCIATED WITH A
NON-ISLAMIC RELIGION

Allah	Illahi	Rasul	Fatwa	Imam	Fitrah
Firman Allah	Wahyu	Iman	Khutbah	Sheikh	Musabaqah
Ulama	Mubaligh	Dakwah	Nabi	Akhirat	Hajah
Hadith	Syariah	Injil	Tabligh	Masjid	Haul
Ibadat	Qiblat	Solat	*Al-Quran	Surau	Karamah
Kaabah	Haj	Khalifah	As-Sunnah	Musolla	Syahadah
Kadi	Mufti	Wali	Azan	Zakat	Baitullah

PART II

EXPRESSIONS WHICH ARE NOT TO BE USED BY A NON-MUSLIM

Subhanallah	**Assalamualaikum
Alhamdulillah	Walaikumussalam
Lailahaillallah	Wallahi
Walillahilhamd	Wabillahi
Allahu Akbar	Watallahi
Insyaaallah	Azubillah
Astagfirullahal Azim	Bismillah
Tabaraka Allah	
Masyaallah	
Lahaula Walaquata Illabillahilaliyil Azim	

*NOTE—Inserting the words “Al-Quran, As-Sunnah, Azan, Imam, Sheikh, Akhirat, Masjid, Surau, Musolla, Zakat, Fitrah, Musabaqah, Hajah, Haul, Karamah, Syadah dan Baitullah” after word “Tabligh” see—Phg. P.U. 12/2017.

** NOTE—Inserting the words “Assalamualaikum, Walaikumussalam, Wallahi, Wabillahi, Watallahi, Azubillah, Bismillah” after word “Lahaula Walaquata Illabillahilaliyil Azim” see—Phg. P.U. 12/2017.

LAWS OF STATE OF PAHANG

**CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION
OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989**

LIST OF AMENDMENTS

Amending law	Citation	In force from
Enactment A47	The Control And Restriction The Propagation of Non- Islamic Religions (Amendment) Enactment 2014	15 April 2016
Phg. P.U. 12/2017	Control And Restriction of The Propagation of Non-Islamic Religions Order 2017	31 March 2017

LAWS OF STATE OF PAHANG

**CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION
OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989**

LIST OF SECTIONS AMENDED

Section/provision	Amending authority	In force from
New section of— Section 16 Section 17	Enactment A47	15 April 2016
Amendment of Schedule	Phg. P.U. 12/2017	31 March 2017

LAWS OF STATE OF PAHANG

CONTROL AND RESTRICTION OF THE PROPAGATION OF NON-ISLAMIC RELIGIONS ENACTMENT 1989

(Revised — 2017)

LIST OF AMENDMENTS MADE BY THE COMMISSIONER OF LAW
REVISION UNDER SECTION 5 ENACTMENT OF LAW REVISION
(PAHANG STATE) 2005 [ENACTMENT 1]

Section	List of amendments	Amending authority
Form of Royal Assent	Omitted	Section 5(1)(xxv)
Preamble	Word “Now, THEREFORE, pursuant to Article 11(4) of the Federal Constitution IT IS HEREBY” omitted	Section 5(1)(xiv)
Section 1	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Subsection 1(2)	Alphabet “S” at the word “State” substituted to the “s”.	Section 5(1)(xiv)
Section 2	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 3	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 4	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 5	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 6	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 7	1. Substituted marginal note to shoulder note. 2. Alphabet “s” at the end of the word “publications” omitted.	Section 5(1)(xxv) Section 5(1)(xiv)
Subsection 7(6)(a)	Word “section 8(1)” substituted to the word “subsection 8(1)”.	Section 5(1)(xiv)

Section	List of amendments	Amending authority
Section 8	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 9	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 10	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 11	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 12	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 13	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Section 14	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)
Subsection 14(5)	Word “thumb-print” substituted to the word “thumbprint”.	Section 5(1)(xiv)
Section 15	Substituted marginal note to shoulder note.	Section 5(1)(xxv)